BAUSCH + LOMB

blink™

intensive tears

Gocce Oculari Senza Conservanti

Augentropfen ohne Konservierungsmittel

Solution Ophtalmique Sans Conservateur

9589

it

Istruzioni:
Per lenire occhi secchi, irritati e affaticati, completare questi semplici passaggi con Gocce Oculari Blink™ Intensive Tears - Senza Conservanti:
PASSAGGIO 1: Applicare 1 o 2 gocce nell'occhio interessato in base alle necessità e gettare dopo l'uso. Qualora si indossino lenti a contatto, non è necessario rimuoverle.
PASSAGGIO 2: Sbattere le palpebre più volte per distribuire la soluzione nell'occhio. Utilizzare con la frequenza necessaria, fino a 8 unità monodose al giorno.

Contenuto: Soluzione sterile, ipotonica, acquosa, tamponata e priva di conservanti che contiene glicole polietilenico 400 (PEG 400) (0,25 %), sodio ialuronato, acido borico, sodio borato, sodio cloruro, potassio cloruro, calcio cloruro, magnesio cloruro, acqua purificata.

Azioni e benefici clinici: Se utilizzato secondo le istruzioni, Gocce Oculari Blink Intensive Tears - Senza Conservanti fornisce sollievo dai sintomi dell'occhio secco e migliora il comfort oculare senza compromettere la qualità della visione. I bambini, le donne in gravidanza o in allattamento non sono stati inclusi negli studi clinici condotti.

Scopo previsto: Lenire occhi secchi, irritati e affaticati. Fornisce lubrificazione e idratazione alla superficie dell'occhio.

Indicazioni (usi): Occhi irritati e affaticati. Può essere utilizzato con le lenti a contatto.

Popolazione di pazienti e utilizzatori previsti: Persone che soffrono di secchezza oculare o di una sensazione di secchezza con e senza lenti a contatto.

Controindicazioni (motivi per non utilizzare il prodotto): Non utilizzare se si è allergici a uno qualsiasi dei componenti di questo prodotto.

Informazioni importanti di sicurezza:
- Seguire sempre le istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe causare la perdita della vista.
- Sottoporsi a visite regolari presso il proprio professionista della visione.
- Prima dell'uso, lavarsi e asciugarsi sempre le mani.
- Per evitare contaminazioni o lesioni agli occhi, far sì che la punta del contenitore non tocchi su alcuna superficie ed evitare il contatto con gli occhi.
- Gocce Oculari Blink Intensive Tears - Senza Conservanti non disinfetta le lenti.
- I borati (acido borico e sodio borato) sono definiti sostanze CMR 1B in una concentrazione superiore allo 0,1 % in peso e sono sicuri se il prodotto viene utilizzato secondo le istruzioni riportate sull'etichetta.
- Consultare il medico o il professionista della visione prima dell'uso su bambini, donne in gravidanza o in allattamento.

Precauzioni:
Leggere e conservare il foglietto illustrativo per un elenco completo delle precauzioni e le istruzioni per l'uso
- Utilizzare prima della data di scadenza.
- Utilizzo esclusivamente monodose. Dopo l'uso, gettare immediatamente il contenitore e la soluzione rimanente.
- Non utilizzare se il sigillo antimanomissione della confezione è rotto o mancante.
- Non utilizzare se l'unità monodose è rotta o danneggiata.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non usare insieme ad altri farmaci per gli occhi senza prima consultare il proprio professionista della visione.
- Smaltire secondo le normative locali.

Conservazione:
- Conservare tra 5 °C e 25 °C.

AVVERTENZE:
- Questa soluzione non è destinata alla disinfezione delle lenti.
- Il riutilizzo dell'unità monodose potrebbe causare la contaminazione della soluzione e causare gravi infezioni, perdita della vista o cecità.

Reazioni avverse (problemi e soluzioni):
È necessario essere consapevoli del fatto che si potrebbero presentare i seguenti problemi:
- Occhi che bruciano, pungono, prudono (irritazione), reazione infiammatoria o altro dolore/fastidio
- Sensazione anomala che ci sia qualcosa nell'occhio (ad es., un corpo estraneo o un graffio)
- Secrezione lacrimale (lacrimazione) eccessiva o secrezioni insolite
- Occhi arrossati
- Ridotta nitidezza della visione (scarsa acuità visiva)
- Sensibilità alla luce (fotofobia)

Se si verificano queste o altre complicazioni, consultare il medico o il professionista della visione.
Qualora si indossino lenti a contatto e si verificassero queste o altre complicazioni, si consiglia di rimuovere immediatamente le lenti. Potrebbe essere presente una condizione grave come un'infezione, un'ulcera corneale, una neovascolarizzazione o un'irite. Sottoporsi immediatamente a visita oculistica per identificare il problema e ricevere le cure necessarie per evitare danni oculari gravi.

Segnalazione di reclami e incidenti gravi:
Eventuali effetti collaterali, reazioni avverse o reclami sul prodotto derivanti dall'uso di questo prodotto devono essere segnalati al produttore. Informazioni specifiche per paese sono disponibili su www.bausch.com/contactus
Eventuali incidenti gravi derivanti dall'uso di questo prodotto devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente del proprio Stato membro.
La spiegazione dei simboli è disponibile su www.bausch.com/symbols

de

Anweisungen:
Zur Linderung trockener, gereizter und gestresster Augen führen Sie die folgenden Schritte mit Blink™ Intensive Tränen-Augentropfen ohne Konservierungsmittel durch:
SCHRITT 1: Je nach Bedarf 1–2 Tropfen in das betroffene Auge geben und danach entsorgen. Sie müssen die Kontaktlinsen nicht herausnehmen, wenn Sie diese tragen.
SCHRITT 2: Zur Spülung des Auges mehrmals blinzeln. Je nach Bedarf bis zu 8 Einzeldosisampullen am Tag anwenden.

Inhalt: Eine sterile, hypotonische, wässrige, gepufferte und konservierungsmittelfreie Lösung, die Polyethylenglykol 400 (PEG400) (0,25 %), Natriumhyaluronat, Borsäure, Natriumborat, Natriumchlorid, Kaliumchlorid, Calciumchlorid, Magnesiumchlorid sowie gereinigtes Wasser enthält.

Wirkungen und klinischer Nutzen: Bei bestimmungsgemäßer Anwendung sorgt Blink Intensive Tränen-Augentropfen ohne Konservierungsmittel für spürbare Linderung von Symptomen trockener Augen und verbessert das Augengefühl, ohne die Sehqualität zu beeinträchtigen. Kinder sowie schwangere oder stillende Frauen nahmen nicht an den durchgeführten klinischen Studien teil.

Vorgesehener Verwendungszweck: Lindert trockene, gereizte und gestresste Augen. Spendet Benetzung und sorgt für eine angenehme Befeuchtung der Augenoberfläche.

Indikationen (Anwendungen): Gereizte, gestresste Augen. Kann mit Kontaktlinsen angewendet werden.

Vorgesehene Verbraucher- und Anwendergruppe: Anwender, die unter trockenen Augen oder einem Trockenheitsgefühl leiden – sowohl mit als auch ohne Kontaktlinsen.

Kontraindikationen (Gründe, die gegen die Anwendung sprechen): Bei Allergie auf einen der Bestandteile dieses Produkts nicht verwenden.

Wichtige Sicherheitshinweise:
- Halten Sie sich grundsätzlich an die Gebrauchsanweisung. Das Nichtbefolgen der Gebrauchsanweisung kann zu Sehverlust führen.
- Gehen Sie regelmäßig zu Ihrem Kontaktlinsenspezialisten bzw. Augenarzt.
- Waschen und trocknen Sie stets Ihre Hände vor der Anwendung.
- Um Verunreinigungen oder Augenverletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine Oberflächen mit der Ampullenspitze und vermeiden Sie Direktkontakt mit den Augen.
- Blink Intensive Tränen-Augentropfen ohne Konservierungsmittel desinfiziert Ihre Linsen nicht.
- Borate (Borsäure und Natriumborat) gelten bei einer Konzentration von über 0,1 % Gewichtsanteil als CMR-Stoffe der Kategorie 1B. Bei sachgemäßer Anwendung gemäß den Gebrauchshinweisen ist das Produkt jedoch sicher.
- Bitte konsultieren Sie vor der Anwendung bei Kindern, Schwangeren oder stillenden Frauen Ihren Augenarzt bzw. Kontaktlinsenspezialisten.

Vorsichtsmaßnahmen:
Lesen und bewahren Sie die Packungsbeilage auf, um eine vollständige Liste der Vorsichtsmaßnahmen und Gebrauchsanweisungen zu haben.
- Vor dem Verfallsdatum verbrauchen.
- Nur zum einmaligen Gebrauch. Die Ampulle und die verbleibende Lösung unmittelbar nach der Anwendung entsorgen.
- Bei beschädigtem oder fehlendem Schutzsiegel der Schachtel nicht verwenden.
- Bei gebrochener oder beschädigter Einzeldosisampulle nicht verwenden.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Nicht zusammen mit anderen Augenarzneimitteln anwenden, ohne vorher den Kontaktlinsenspezialisten zu konsultieren.
- Das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Lagerung:
- Bei 5 °C bis 25 °C lagern.

WARNHINWEISE:
- Diese Lösung ist nicht zur Desinfektion Ihrer Kontaktlinsen bestimmt.
- Die Wiederverwendung der Einzeldosisampulle kann zu einer Kontamination der Lösung und infolgedessen zu einer schweren Infektion, zu Sehverlust oder Blindheit führen.

Nebenwirkungen (Probleme und Maßnahmen):
Sie sollten beachten, dass folgenden Probleme auftreten können:
- Brennende, stechende oder juckende Augen (Reizung), Entzündungsreaktionen oder andere Formen von Schmerz bzw. Unbehagen
- Ungewöhnliches Gefühl, als wäre etwas im Auge (z. B. Fremdkörper, angekratzter Bereich)
- Übermäßige Tränenbildung im Auge oder ungewöhnlicher Augenausfluss
- Rötung des Auges
- Beeinträchtigte Sehschärfe (geringe Sehqualität)
- Lichtempfindlichkeit (Photophobie)

Wenn Sie diese oder andere Beschwerden bemerken, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Kontaktlinsenspezialisten.
Wenn Sie Kontaktlinsen tragen und solche oder andere Beschwerden bemerken, sollten Sie Ihre Linsen umgehend herausnehmen. Eine schwerwiegende Erkrankung, z. B. eine Infektion, ein Hornhautgeschwür, eine Neovaskularisierung oder eine Iritis, könnte vorliegen. Lassen Sie das Problem umgehend von einem Arzt untersuchen und behandeln, um eine schwerwiegende Schädigung des Auges zu vermeiden.

Meldung von Beschwerden und schwerwiegenden Vorfällen:
Jegliche Nebenwirkungen, negativen Reaktionen oder Produktbeschwerden durch die Verwendung dieses Produkts sollten dem Hersteller gemeldet werden. Landesspezifische Informationen finden Sie unter www.bausch.com/contactus
Schwerwiegende Vorfälle durch die Verwendung dieses Produkts sollten dem Hersteller und der zuständigen Behörde gemeldet werden.
Erklärung der Symbole unter www.bausch.com/symbols

fr

Mode d'emploi :
Pour soulager la sécheresse, l'irritation et l'inconfort oculaires, utilisez Blink™ Intensive Tears solution ophtalmique sans conservateur comme suit :
ÉTAPE 1 : Instillez 1 ou 2 gouttes dans l'œil atteint selon le besoin et jetez l'unidose après utilisation. Si vous portez des lentilles de contact, il n'est pas nécessaire de les retirer.
ÉTAPE 2 : Clignez plusieurs fois des yeux pour nettoyer l'œil. Utilisez aussi souvent que nécessaire, et jusqu'à 8 unidoses par jour.

Composition : Solution hypotonique aqueuse stérile tamponnée sans conservateur qui contient du polyéthylène glycol 400 (PEG 400) (0,25 %), de l'hyaluronate de sodium, de l'acide borique, du borate de sodium, du chlorure de sodium, du chlorure de potassium, du chlorure de calcium, du chlorure de magnésium et de l'eau purifiée.

Actions et bénéfices cliniques : Utilisé conformément au mode d'emploi, Blink Intensive Tears solution ophtalmique sans conservateur soulage les symptômes de sécheresse oculaire et améliore le confort visuel sans affecter la qualité de la vision. Les enfants et les femmes enceintes ou allaitantes n'ont pas été inclus dans les essais cliniques réalisés.

Usage prévu : Soulager la sécheresse, l'irritation et l'inconfort oculaires. Lubrifier et hydrater la surface de l'œil.

Indications (utilisations) : Irritation et inconfort oculaires. Produit adapté au port de lentilles de contact.

Population de patients et utilisateurs visés : Utilisateurs souffrant de sécheresse oculaire ou de sensation de sécheresse avec ou sans lentilles de contact.

Contre-indications (raisons de ne pas utiliser le produit) : N'utilisez pas ce produit si vous êtes allergique à l'un de ses composants.

Consignes de sécurité importantes :
- Respectez toujours le mode d'emploi. Le non-respect du mode d'emploi du produit peut entraîner une perte de la vision.
- Consultez régulièrement votre ophtalmologue.
- Lavez toujours vos mains et séchez-les avant d'utiliser le produit.
- Pour éviter toute contamination de la solution ou des lésions oculaires, ne laissez pas l'embout du récipient toucher une quelconque surface et évitez tout contact avec les yeux.
- Blink Intensive Tears solution ophtalmique sans conservateur ne désinfectera pas vos lentilles.
- Les borates (l'acide borique et le borate de sodium) sont définis comme des substances CMR 1B dans une concentration supérieure à 0,1 % en fraction massique, et sont sans danger lorsque le produit est utilisé conformément aux instructions figurant sur la notice.
- Consultez votre médecin ou votre ophtalmologue avant tout usage chez les enfants et les femmes enceintes ou allaitantes.

Précautions :
Lisez et conservez en lieu sûr la notice qui contient une liste exhaustive des précautions et le mode d'emploi
- Utilisez le produit avant la date de péremption.
- À usage unique. Jetez le récipient unidose et toute solution restante immédiatement après utilisation.
- N'utilisez pas le produit si le sceau d'inviolabilité de l'étui est endommagé ou manquant.
- N'utilisez pas le produit si le récipient unidose présente un défaut ou s'il est endommagé.
- Tenir hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le produit en même temps que d'autres médicaments ophtalmiques sans consulter préalablement votre ophtalmologue.
- Éliminez le produit conformément à la réglementation locale.

Conservation :
- Conservez entre 5 °C et 25 °C.

AVERTISSEMENTS :
- Cette solution n'est pas conçue pour désinfecter vos lentilles.
- Une réutilisation de l'unidose pourrait provoquer une contamination de la solution et entraîner une infection sévère, une perte de la vision ou la cécité.

Effets indésirables (problèmes et solutions) :
Vous devez savoir que les problèmes suivants peuvent survenir :
- Picotements, brûlures, démangeaisons (irritation) oculaires, réaction inflammatoire ou autre douleur/gêne
- Sensation anormale dans l'œil (ex : corps étranger, zone irritée)
- Larmoiement excessif des yeux ou sécrétions oculaires inhabituelles
- Rougeur des yeux
- Diminution de l'acuité visuelle (faible acuité visuelle)
- Sensibilité à la lumière (photophobie)

Si ces effets indésirables ou toute autre complication apparaissent, consultez votre médecin ou votre ophtalmologue.
Si vous portez des lentilles de contact et que ces effets indésirables ou toute autre complication apparaissent, retirez immédiatement vos lentilles. Il s'agit peut-être d'un problème grave tel qu'une infection, un ulcère de la cornée, une néovascularisation ou une iritis. Demandez immédiatement l'avis d'un professionnel et le traitement adéquat afin d'éviter des lésions oculaires graves.

Signalement des plaintes et des incidents graves :
Tout effet secondaire, toute réaction indésirable ou toute réclamation concernant le produit résultant de son utilisation doit être signalé(e) au fabricant. Vous trouverez des informations spécifiques à chaque pays sur www.bausch.com/contactus
Tout incident grave lié à l'utilisation de ce produit doit être signalé au fabricant et à l'ANSM.
Pour une explication des symboles, consultez www.bausch.com/symbols

STERILE A

5 °C – 25 °C

CE 0123

www.bausch.com/IFU
www.bausch.com/symbols

Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester, NY 14609 USA

EC REP Bausch & Lomb Incorporated
Cork Road Industrial Estate
Waterford, X91 V383, Ireland

Laboratoire Chauvin
Zone Industrielle De Ripotier
50 Avenue Jean Monnet
07200 Aubenas, France

Prodotto in Germania.
Hergestellt in Deutschland.
Fabriqué en Allemagne.

Rev. 2026-01
Rév. 2026-01

10915500